

Akademia Nauk Stosowanych

KARTA PRZEDMIOTU

Nazwa przedmiotu:	Komunikacja międzykulturowa					
Okres ważności karty:	IN_JCz_P_I_KB_(2023-2026)					
Forma kształcenia:	Studia licencjackie					
Forma studiów:	stacjonarne					
Profil studiów:	praktyczny					
Kierunek studiów:	Filologia					
Specjalność/Specjalizacja:	Komunikacja w biznesie					
Przedmiot realizowany:						
Rok	Semestr	Rodzaj zajęć	Liczba godzin	Wartość % zajęć	Rygor zaliczenia	ECTS
3	5	warsztaty	30	100	zaliczenie z oceną	2
	6	warsztaty	30	100	zaliczenie z oceną	2
Razem			60			4
Jednostka prowadząca przedmiot:		Instytut Neofilologii				
Koordynator:		dr Ewa Michalska				
Język wykładowy:		semestr: 5 – czeski/polski , semestr: 6 – czeski/polski				
Status przedmiotu:		obowiązkowy				
Moduł, grupa przedmiotów:		D2. MODUŁ SPECJALNOŚCIOWY: KOMUNIKACJA W BIZNESIE - MODUŁ DO WYBORU				
Prowadzący zajęcia:		dr hab. Ivana Dobrotová, dr Stepanka Kozderová - Velčovská				

Objaśnienia:

Rodzaj zajęć: obowiązkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zajęć: w - wykład, ćw - ćwiczenia audytorne, lek - lektorat, s – seminarium, lab – laboratoria, p – projekt, sk samokształcenie, pz – praktyka zawodowa, war - warsztaty, k - konwersatorium, pw - praca własna, p.art. - pracownia artystyczna, zp zajęcia praktyczne

Przedmioty wprowadzające i wymagania wstępne:
Znajomość języka czeskiego na poziomie co najmniej B1 ESOKJ, znajomość czeskich realiów, podstawowa wiedza na temat funkcjonowania rynku, w tym: organizacji przedsiębiorstw, języka biznesu, technologii informacyjnej.
Cel przedmiotu
Celem zajęć jest: (1) przedstawienie podstawowych metod komunikacji i interpretacji, jak i wybranych strategii marketingowych wraz ze sposobami ich wykorzystania w działalności zawodowej tłumacza lub filologa języka nowożytnego; (2) zdobycie umiejętności rozpoznania i wykorzystania wiedzy teoretycznej do samodzielnej i krytycznej analizy potencjalnych barier w komunikacji międzykulturowej podczas realizacji projektów międzynarodowych; (3) rozwijanie zakresu kompetencji komunikacyjnej studentów w celu animowania procesów rozumienia, dialogu, współpracy i wymiany międzykulturowej; (4) rozwijanie świadomości odpowiedzialności i znaczenia wartości kulturowych, jak również poszanowania godności człowieka w ramach komunikacji międzykulturowej itp.

Szczegółowe efekty uczenia się				
Lp.	Opis efektu uczenia się Student, który zrealizował przedmiot:	Metoda realizacji efektów uczenia się	Metody sprawdzenia efektu uczenia się	Odniesienie do efektów dla modułu/specjalności/kierunku studiów
1	definiuje i klasyfikuje wiedzę z zakresu czeskiej kultury i religii w procesie komunikacji międzykulturowej, pracując w charakterze filologa języka nowożytnego	M2 (wypowiedź ustna), M3 (prezentacje multimedialne), M1 (dyskusja)	ocena zaangażowania w dyskusję, ocena prezentacji multimedialnej	K_W03

	uczestniczącego w realizacji projektów międzynarodowych;			
2	dysponuje zaawansowaną wiedzą na temat mechanizmów funkcjonowania firm oraz instytucji w zakresie prawnych, ekonomicznych oraz etycznych uwarunkowań w działalności zawodowej filologa języka nowożytnego; właściwie operuje tą wiedzą uczestnicząc w różnego rodzaju projektach międzynarodowych;	M2 (wypowiedź ustna), M3 (prezentacje multimedialne), M1 (dyskusja)	ocena zaangażowania w dyskusję, ocena prezentacji multimedialnej	K_W11
3	dokonuje obserwacji i interpretacji zjawisk językowych oraz pozajęzykowych analizując ich powiązania z komunikacją międzykulturową; sukcesywnie rozwija umiejętności interpersonalne w trakcie komunikacji międzykulturowej;	M2 (wypowiedź ustna), M3 (prezentacje multimedialne), M1 (dyskusja)	ocena zaangażowania w dyskusję, ocena prezentacji multimedialnej	K_U04
4	wykorzystuje wiedzę językową i pozajęzykową do identyfikacji potrzeb wszystkich stron podczas realizacji międzynarodowych projektów biznesowych, kontaktując się poprzez różne źródła komunikacji ze specjalistami w celu pozyskania informacji istotnych dla realizacji zadań zawodowych;	M2 (wypowiedź ustna), M1 (dyskusja)	ocena zaangażowania w dyskusję, ocena odpowiedzi ustnej	K_U09
5	efektywnie pracuje w zespole zadaniowym umiejętnie dobierając narzędzia niezbędne do prowadzenia skutecznej komunikacji międzykulturowej w procesie przygotowywania i realizacji projektów międzynarodowych;	M4 (praca w grupach zadaniowych), M1 (dyskusja)	ocena zaangażowania w dyskusję, ocena pracy w grupie zadaniowej	K_U11
6	ma świadomość poziomu swojej wiedzy z zakresu komunikacji międzykulturowej oraz świadomość znaczenia wartości kulturowych, a także godności człowieka w procesach komunikacji międzykulturowej; odpowiedzialnie realizuje swoje zadania zawodowe pracując w charakterze filologa języka nowożytnego oraz aktywnie uczestnicząc w realizacji projektów międzynarodowych;	M4 (praca w grupach zadaniowych), M1 (dyskusja)	ocena zaangażowania w dyskusję, ocena pracy w grupie zadaniowej	K_K04
7	jest świadomy swojej roli w kontaktach z osobami odmiennymi kulturowo oraz jest przygotowany do odpowiedzialnego reprezentowania polskiej kultury i tradycji podczas kontaktów z przedstawicielami innych kultur, komunikując się w języku polskim i czeskim.	M4 (praca w grupach zadaniowych), M1 (dyskusja)	ocena zaangażowania w dyskusję, ocena pracy w grupie zadaniowej	K_K05

Metody realizacji efektów uczenia się (opis szczegółowy)

Dyskusja, praca w grupach zadaniowych, prezentacje multimedialne, wypowiedź ustna

Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

wiedza:

ocena prezentacji multimedialnej (zaprezentowanie i skonstruowanie prezentacji na zadany temat)

ocena zaangażowania w dyskusję (zaangażowanie w dyskusję na zadany temat podczas zajęć)

umiejętności:

Ocena odpowiedzi ustnej (odpowiedzi ustne na pytania stawiane podczas zajęć)

Ocena prezentacji multimedialnej (zaprezentowanie i skonstruowanie prezentacji na zadany temat)

Ocena pracy w grupie zadaniowej (praca w grupach nad zadaniami)

Ocena zaangażowania w dyskusję (zaangażowanie w dyskusję na zadany temat podczas zajęć)

kompetencje społeczne:

Ocena pracy w grupie zadaniowej (praca w grupach nad zadaniami)

Ocena zaangażowania w dyskusję (zaangażowanie w dyskusję na zadany temat podczas zajęć)

Warunki zaliczenia

Aktywny udział w zajęciach, ocena zaangażowania w dyskusję, pozytywna ocena projektu, pozytywna ocena wypowiedzi ustnej

Treści Kształcenia

	Liczba godzin
Semestr: 5	
Forma zajęć: warsztaty	
Definicje kultury. Komunikacja kulturowa i jej rodzaje oraz konteksty. Pragmatyczno-lingwistyczne aspekty komunikacji. Aspekty różnic kulturowych w obszarze relacji, struktur społecznych, hierarchicznych i demokratycznych struktur władzy. Elementy komunikacji międzykulturowej: język mówiony (kontakt bezpośredni), język pisany (kontakt pośredni), sygnały niewerbalne (gesty, dotyk, kontakt wzrokowy, strój, cisza), lokalny charakter negocjacji (rola kontekstu). Tożsamość a komunikowanie. Wieloznaczność komunikatów i podświadome ramy kulturowe. Różnice płciowe w sposobie komunikowania się (język kobiet a język mężczyzn).	30
Semestr: 6	
Forma zajęć: warsztaty	
Kultura jako źródło barier w komunikacji międzykulturowej (wymiar kultury Hofstede). Typologia kultur wg E. Halla. Grzeczność w komunikowaniu, zachowanie „twarzy”, unikanie konfliktu. Stereotypy kulturowe. Mobilność – interakcyjność – transgresyjność (synergetyczny a konfliktowy charakter przestrzeni międzykulturowych). Rozwojowe dylematy procesów globalizacji i zmian kulturowych. Wielokulturowość – transkulturowość – międzykulturowość (od mnogości do bogactwa: różnice w epoce interakcji kultur). Modele interakcji kulturowych. Komunikacja międzykulturowa w cywilizacji medialnej: eksplozja i implozja interakcji. Międzykulturowość w różnych obszarach życia społecznego: edukacja, zarządzanie, itp.	30
Literatura	
Podstawowa	
Black S., <i>Public relations</i> , Kraków 2005	
Blythe J., <i>Komunikacja marketingowa</i> , Warszawa 2002	
Dudziak A., <i>Komunikacja interkulturowa w biznesie międzynarodowym</i> , „Przegląd Politologiczny” 2012, nr 1, s. 93-106. 2012	
Reynolds, S., Valentine, D., <i>Komunikacja międzykulturowa</i> , Warszawa 2009	
Uzupełniająca	
Rozwadowska B., <i>Public relations : teoria, praktyka, perspektywy</i> , Warszawa 2011	
Zaporowski A., <i>Czy komunikacja międzykulturowa jest możliwa?</i> : strategia kulturoznawcza, Poznań 2006	

Sposób określenia liczby punktów ECTS		
Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów uczenia się	Obciążenia studenta [w godz.]	
Zajęcia dydaktyczne	60	
Samokształcenie	0	
Praca własna studenta	40	
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	100	
Liczba punktów ECTS		
Łączna liczba punktów ECTS przypisana do przedmiotu	4	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem	L. godzin	ECTS
	60	2,4

1 godz. = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego.